

**F** Les instructions de montage e/ou d'utilisation prescrites par le constructeur, dans ce présent document, sont établies en fonction des spécifications techniques en vigueur à la date d'établissement du document.  
Elles sont susceptibles de modifications en cas de changements apportés par le constructeur à la fabrication des différents organes et accessoires des véhicules de sa marque.  
Ce produit ne doit pas être utilisé sur d'autres véhicules que ceux spécifiés en haut de la première page de la notice de montage e/ou d'utilisation. La sécurité est garantie si la conformité est suivie. Le non respect de cette notice dégage toute responsabilité du constructeur.

**D** Die Montage- bzw. Bedienungsanleitungen, die im vorliegenden Dokument vom Hersteller vorgeschrieben werden, basieren auf den zum Zeitpunkt der Erstellung gültigen technischen Spezifikationen.  
Sie unterliegen eventuellen Änderungen im Falle von Modifikationen seitens des Herstellers bei der Fertigung verschiedener Komponenten und des Zubehörs der Fahrzeuge seiner Marke.  
Dieses Produkt darf bei keinem anderen als dem oben auf der ersten Seite dieser Montage- oder Bedienungsanleitung angegebenen Fahrzeug verwendet werden. Die Sicherheit ist garantiert, insofern die Montage- oder Bedienungsanleitung befolgt wird. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung wird vom Hersteller keine Haftung übernommen.

**GB** The instructions for assembly and/or use provided by the manufacturer in this document reflect the technical specifications that were applicable at the time of writing.  
These instructions are subject to change if the manufacturer makes changes to the production of the subsystems and accessories used in the brand's vehicles.  
This product must only be used with the vehicles mentioned at the top of the first page of the assembly and/or user manual. Following the instructions for assembly and/or use will guarantee safe use of the product. The manufacturer shall not be held liable if these instructions are not followed.

**NL** De door constructeur voorgeschreven aanwijzingen voor de montage en/of het gebruik die in dit document staan, zijn opgesteld volgens de technische richtlijnen die van kracht waren toen dit document werd samengesteld.  
Deze kunnen veranderen indien de constructeur fabricagewijzigingen op onderdelen of accessoires van de auto's van zijn merk heeft aangebracht.  
Dit product mag alleen worden gebruikt op de modellen die zijn aangegeven bovenaan de eerste bladzijde van de montage- en/of gebruiksaanwijzing.  
De veiligheid is alleen gegarandeerd als conform de montage- en/of gebruiksaanwijzing is gewerkt. De constructeur is niet aansprakelijk indien deze aanwijzingen niet zijn opgevolgd.

**GR** Οι οδηγίες τοποθέτησης και χρήσης που συνιστώνται από τον κατασκευαστή στο παρόν έντυπο έχουν καθοριστεί βάσει των τεχνικών προδιαγραφών που ίχονταν κατά την ημερομηνία κατάρτισης του εντύπου.  
Ενδέχεται να υπάρξουν τροποποιήσεις σε περίπτωση που ο κατασκευαστής επιφέρει αλλαγές στην κατασκευή των διαφόρων οργάνων και εξαρτημάτων των αυτοκινήτων της μάρκας του.  
Απαγορεύεται η χρήση αυτού του προϊόντος σε άλλα αυτοκίνητα στην αρχή της πρώτης οριζότιας του βιβλίου οδηγιών τοποθέτησης και χρήσης. Η ασφάλεια είναι εξυμνιένο σφάλμα τηρούνται οι οδηγίες τοποθέτησης και χρήσης. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών αποτελούσε τον κατασκευαστή από οποιαδήποτε ευθύνη.

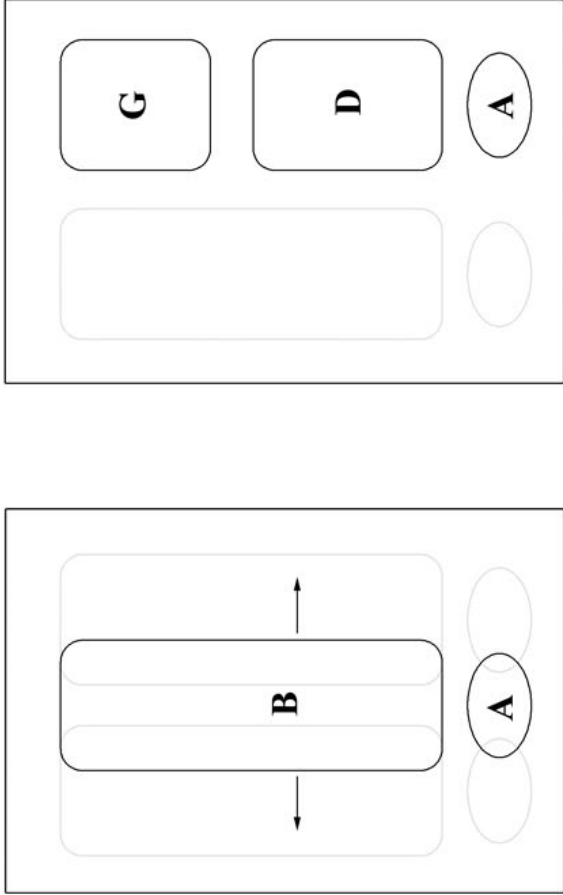
**I** Le istruzioni di montaggio e/o d'uso prescritte dal costruttore, nel presente documento, sono elaborate in funzione delle specifiche tecniche in vigore alla data dell'elaborazione del documento.  
Sono suscettibili di modifiche qualora il costruttore apporti delle modifiche nella fabbricazione di differenti organi e accessori dei veicoli recanti il suo marchio.  
Questo prodotto non deve essere utilizzato su veicoli diversi da quelli specificati in alto nella prima pagina delle istruzioni di montaggio e / o d'uso. La sicurezza è garantita nel caso in cui viene osservata la conformità alle istruzioni di montaggio e/o d'uso. Il mancato rispetto di queste istruzioni declina il costruttore da ogni responsabilità.

**CZ** Pokyny pro montáž a/nebo pro použití stanovene výrobem jsou v tomto dokumentu sepsány podle technických specifikací platných v den jeho vydání.  
V případě změn provedených výrobcem při výrobě různých součástí nebo příslušenství vozidla jeho značky mohou být upraveny.  
Tento výrobek nesmí být používán na jiných vozidlech než na těch, která jsou specifikována v horní části první stránky příručky pro montáž nebo uživatelské příručky. Bezpečnost je zaručena, pouze pokud jsou dodrženy všechny pokyny pro montáž a/nebo pro použití. Za případné nedodržení pokynů této příručky nenese výrobce žádnou zodpovědnost.

**H** A jelen dokumentumban szereplő, a gyártó által előírt szerelési és/vagy használati utasítások a kiadvány összeállításakor érvényben lévő műszaki jellemzők alapján lettek kialakítva.  
Amennyiben a gyártó a gépkocsik bizonyos szerkezeti elemeit megváltoztatja, akkor azzal együtt a szerelési/használati előírások is változhatnak.  
Ez a termék kizárólag a szerelési és/vagy használati útmutató első oldalának felső részén megadott gépkocsik esetén használható.  
A biztonságos használat csak a szerelési és/vagy használati utasítások pontos betartása esetén garantált. Az útmutató utasításainak be nem tartása esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.

**P** As instruções de montagem e/ou utilização prescritas pelo construtor, no presente documento, são estabelecidas em função das especificações técnicas em vigor, à data da sua redacção.  
Estas instruções são susceptíveis de modificação, no caso de se verificarem alterações, introduzidas pelo construtor, no fabrico dos diferentes órgãos e acessórios das viaturas da sua marca.  
Este produto não deve ser utilizado em veículos diferentes dos especificados na parte superior da primeira página do guia de montagem e/ou de utilização. A segurança é garantida, se forem respeitadas as instruções de montagem e/ou utilização. O desrespeito por estas instruções iliba o construtor de qualquer responsabilidade.

**PL** Instrukcje dotyczące montażu i/lub użytkowania zalecane przez producenta w niniejszej dokumentacji zostały opracowane na podstawie warunków technicznych obowiązujących w dniu redagowania tekstu.  
Mogą one ulec zmianom w przypadku wprowadzania przez producenta modyfikacji procesu produkcji różnych podzespołów i akcesoriów pojazdów tej marki. Wymieniony produkt powinien być używany wyłącznie w pojazdach przytoczonych w górnej części pierwszej strony instrukcji montażu i/lub instrukcji obsługi.  
Przestrzeganie instrukcji montażu i/lub użytkowania gwarantuje bezpieczeństwo.  
W przypadku nieprzestrzegania niniejszych zaleceń, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności.



77 11 424 780


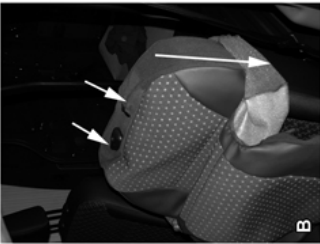

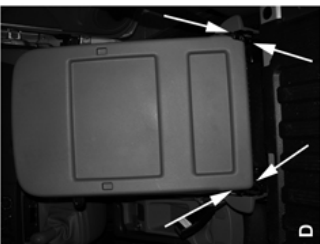





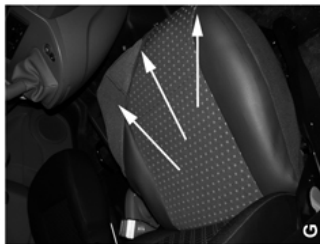

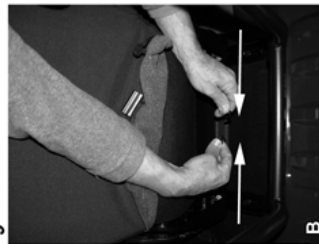




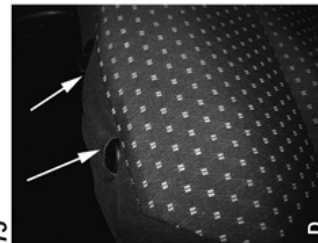
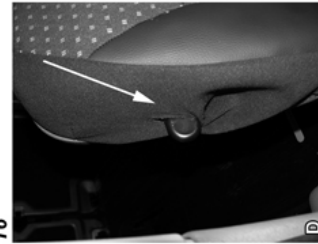
77 11 424 781

**F** **D** **GB** **NL** **GR** **I** **CZ**

Instructions de montage  
Einbauanleitung  
Fitting instructions  
Inbouwhandleiding  
Οδηγίες συναρμολόγησης  
Instruzioni di montaggio  
Pokyny pro montáž

**H** **P** **PL** **ESP** **SWE** **SLO** **TUR**

Felszerelési utasítás  
Instruções de montagem  
Instrukcje wbudowania  
Instrucciones de montaje  
Montageanvisning  
Navodila za instalacijo  
Montaj talimatları

1		2		3		4		17		18		19		20		21		22		23		24		25		9		10		11		12		13		14		15		16		77 11 424 780 / -- A 77 11 424 781 / -- A	05/12/07	2/5	77 11 424 780 / -- A 77 11 424 781 / -- A	05/12/07	3/5
---	--	---	--	---	--	---	--	----	---	----	--	----	--	----	---	----	--	----	---	----	---	----	--	----	---	---	--	----	--	----	--	----	--	----	---	----	---	----	---	----	---	--	----------	-----	--	----------	-----